Urschrift – Originale

GEMEINDE SARNTAL
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI SARENTINO
Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige

Entscheidung — Determinazione

Allgemeines Register/registro generale

Nr./n. 201 vom/del 11/11/2026

Dienststelle
Finanzen

Servizio
Servizio finanze

GEGENSTAND:

POD IT250E00077578 - Ansuchen um Leistungsänderung für die Stromlieferung bei der Firma Edyna GmbH/Bozen - Kodex CIG: BDC4EE47E3

OGGETTO:

POD IT250E00077578 - richiesta di modifica di potenza elettrica alla ditta Edyna Srl/Bolzano - Codice CIG: BDC4EE47E3

Im Sinne des Art. 15, Abs. 4 des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36, und den übertragenen Funktionen innerhalb der Verwaltungsstruktur, ist Frau Kriemhild Thaler als Leiterin des Dienstbereiches Finanzen, zur Verantwortlichen des Verfahrens bestimmt und mit der darin vorgesehenen Ausgabenbefugnis ausgestattet.

Für das gemeindeeigene Gebäude Kindergarten Astfeld, ist eine Leistungserhöhung des Stromanschlusses aufgrund des gestiegenen Energiebedarfs erforderlich. In diesem Zusammenhang sind sowohl ein Zähleraustausch als auch eine Verstärkung der Stromleitung notwendig, um die erhöhte Anschlussleistung sicher und normgerecht gewährleisten zu können.

Die Gemeindeverwaltung hat sich deshalb mit der lokalen Stromverteilergesellschaft Edyna GmbH/Bozen zwecks Erstellung eines Angebotes für die Leistungserhöhung von derzeit 33,00 kW auf 45,00 kW des Anschlusses POD IT250E00077578 in Verbindung gesetzt.

Die genannten Dienstleistungen können ausschließlich von einer externen spezialisierten Firma durchgeführt werden.

Gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wird der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da es sich um eine einzige Kategorie von Dienstleistungen handelt, die eine einheitliche Ausführung durch ein und denselben Wirtschaftsteilnehmer notwendig macht.

Gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, können Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 direkt vergeben werden, auch ohne eine Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen.

Ai sensi dell'art. 15, comma 4 del D. Lgs. 31/03/2023, n. 36, e delle funzioni all'interno della struttura amministrativa, la signora Kriemhild Thaler, responsabile del servizio Finanze è la Responsabile del procedimento e dispone del potere di spesa ivi previsto.

Per l'edificio comunale scuola materna di Campolasta si rende necessario un aumento della potenza dell'allacciamento elettrico a causa del maggiore fabbisogno energetico. A tal fine sono necessari sia la sostituzione del contatore sia il potenziamento della linea elettrica, al fine di garantire in modo sicuro e conforme alle normative la maggiore potenza richiesta.

L'Amministrazione comunale ha contattato la società di distribuzione dell'energia elettrica locale Edyna Srl/Bolzano per la presentazione di una relativa offerta per l'aumento della potenza impegnata dell'allacciamento POD IT250E00077578 dagli attuali 33,00 kW a 45,00 kW.

I citati servizi possono essere eseguiti solamente da una ditta esterna specializzata.

Ai sensi dell'art. 28, comma 2, della L.P. 17/12/2015, n. 16, l'incarico non viene suddiviso in lotti da aggiudicare separatamente, dato che si tratta di un'unica categoria di servizi, che rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico.

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera b) del D.Lgs. 31/03/2023, n. 36, e dell'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. 17/12/2015 n. 16, forniture e servizi di un importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici.

Festgehalten, dass gemäß “APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10” genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, bei Vergaben mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter € 500.000,00 für Bauaufträge das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden kann.

Es wird in die Anwendungsrichtlinien Nr. 4 betreffend die Direktvergaben, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 28.01.2025, Nr. 40, Einsicht genommen.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abgesehen.

Es wurde keine Marktanalyse durchgeführt, da in diesem Bereich sämtliche Gebäude und Infrastrukturen von der Stromverteilergesellschaft Edyna GmbH/Bozen mit Energie versorgt werden.

Es wird in den Kostenvoranschlag der Firma Edyna GmbH über einen Betrag von € 945,72, zzgl. 22 % MwSt., Einsicht genommen und festgestellt, dass der Kostenvoranschlag den gestellten Anforderungen entspricht.

Festgestellt, dass die Firma Edyna GmbH, gemäß den Erläuterungen der ANAC zur Rückverfolgbarkeit von Geldflüssen bei Dienstleistungsaufträgen, die an Betreiber öffentlicher Netze mit ausschließlichen Rechten vergeben werden, nicht über das telematische System (ISOV) der AOV zur Abgabe des Angebotes im Rahmen einer Direktvergabe einzuladen ist.

Das Vorhandensein der Voraussetzungen laut Art. 94, 95 und 98 des G.v.D. Nr. 36/2023 ist durch die Eintragung des Bieters im telematischen Verzeichnis der AOV (ISOV) bestätigt.

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes.

Dato atto, che secondo la “Linea Guida PAB n. 10”, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 del 08/08/2023, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per servizi e forniture ovvero inferiore a € 500.000,00 per lavori l’assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L. P. n. 16/2015 può essere presunta.

Si prende visione nella linea guida n. 4 riguardo gli affidamenti diretti, approvata con delibera della Giunta provinciale 28/01/2025, n. 40.

Si ritiene di procedere all’affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l’accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale.

Non è stata eseguita un'indagine di mercato, siccome in questa zona gli edifici ed infrastrutture vengono forniti con energia elettrica dalla società di distribuzione Edyna Srl/ Bolzano.

Si prende visione del preventivo della ditta Edyna Srl per un importo pari a € 945,72, al netto dell’IVA del 22 %, e constatato, che corrisponde ai requisiti richiesti.

Accertato che ai sensi dei chiarimenti di ANAC sulla tracciabilità dei flussi finanziari negli appalti di servizi affidati ai gestori delle reti pubbliche titolari di diritti esclusivi, la ditta Edyna Srl non è tenuta a presentare l'offerta nell'ambito di una gara per affidamento diretto attraverso il sistema telematico (SICP) dell'ACP.

L’esistenza dei presupposti di cui agli artt. 94, 95 e 98 del D.Lgs. n. 36/2023 in capo all’offerente risulta confermata tramite l’iscrizione dello stesso nell’elenco telematico dell’ACP (SICP).

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile.

Aufgrund

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 – 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G.vom 03.05.2018, Nr. 2;

In base

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 – 2028;
- allo Statuto comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03/05/2018, n. 2;

- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;

DER VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE
entscheidet

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Firma Edyna GmbH, mit Sitz in Bozen, mit der Leistungsänderung für die Stromlieferung – POD IT250E00077578 – Astfeld Nr. 27/A, gemäß Angebot vom 05.11.2026, zum Preis von € 945,72, zzgl. 22 % MwSt., insgesamt € 1.153,78, zu beauftragen;
2. den Vertrag in Form von Handelskorrespondenz abzuschließen;
3. die Ausgabe von insgesamt € 1.153,78 dem Kapitel 04012.02.010900 Art. 004 „KG Astfeld - außerordentliche Instandhaltung“ des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2026 anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;
4. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

- alla Legge Provinciale 12 dicembre 2016, n. 25 “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità comprensoriali”;
- al D.Lgs. 31/03/2023, n. 36;
- alla L.P. 17/12/2015 n. 16 e ss.mm.;

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO
determina

1. di incaricare, per i motivi esposti in premessa, la ditta Edyna Srl con sede a Bolzano in base all'offerta del 05/11/2026 con la modifica della potenza elettrica - POD IT250E00077578 -Campolasta n. 27/A, al prezzo di € 945,72, al netto dell’IVA del 22 %, complessivamente € 1.153,78;
2. di stipulare il contratto in forma di corrispondenza commerciale;
3. di imputare la spesa di complessivi € 1.153,78 al capitolo 04012.02.010900 art. 004 “SCUOLA MATERNA CAMPOLASTA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI” del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 che presenta sufficiente disponibilità;
4. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	Finanziamento Finanzierung	N. impegno Verpflichtung Nr.
1.153,78 €	40104	04012.02	10900/4	2026	Avanzo d'amministrazione Verwaltungsüberschuss	721

5. Dem Finanzdienst ist eine Abschrift der vorliegenden Entscheidung zu übermitteln;
6. Das Original dieser Entscheidung wird für die amtliche Aktensammlung an die Dienststelle Generalsekretariat weitergeleitet;
7. Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 G.v.D. Nr. 104/2010).

5. Copia della presente viene trasmessa al servizio finanziario;
6. L'originale della presente determinazione viene inviato al servizio segreteria generale per la raccolta ufficiale degli atti;
7. Ogni interessato/a può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert administratives Gutachten RpDej5uFQsgU/bUNynlA+qG8sHJJkM-WBzWsgBlsMEIg= valore hash parere tecnico-amministrativo

Hashwert buchhalterisches Gutachten	+7w99IMvuxCxMWztkj7TafuU0BtSS2-xoNhWMNBd5DrI=	valore hash parere contabile

Sarnthein/Sarentino: 11/11/2026

Der Verantwortliche der Dienststelle - Il responsabile del servizio
- Kriemhild Thaler -

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art.185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018 n. 2)

Sarnthein/Sarentino: 11/11/2026

Die Verantwortliche des Finanzdienstes - La responsabile del servizio finanziario
- Kriemhild Thaler -